Farmen og Husholdningen.

DUERNE trænger som bekjendt ligesom Hønsene til Kalk for at danne Æggeskallerne, og i Byerne kunde undertiden gjøre ikke saa liden Skade ved at hakke Kalken bort fra Tagpanderne, naar de ikke paa anden Maade kunne faa denne Trang tilfredsstillet. Men Duerne holder ogsaa meget af Salt, og ethvert Saltkorn, de kunne faa fat paa, æde de med Begjerlighed. Det turde derfor anbefales for Dueelskere, mener en Ven af disse Smaadyr, at give deres Yndlinge lidt Salt eller opbløde Fodret i Saltvand.

HVORLEDES MAN KAN KJENDE GODT MEL. Naar man kjøber Mel, skal man først se paa Farven. Er Melet hvidt med en svag Farvetone i det straagule, kan man dristig kjøbe det; men naar det er blaalig hvidt med smaa sorte Prikker i, saa skal man vise det tilbage. Derefter bør man prøve dets Ahæsion, idet man gjør det lidt fugtig og ælter det mellem Fingrene. Naar det er blødt og svampagtigt, er det af en daarlig Slags. Man kan ogsaa prøve dets Godhed ved at tage en lille Klump Mel og kaste det mod en glat Flade. Naar det falder ned som Pulver, er det ikke af den bedste Slags. Endvidere kan man tage en Haandfuld Mel og presse det stærkt sammen. Hvis det beholder Indtrykkene af Haanden, er det et daarligt Tegn. Alle Melhandlere ere enige om, at det Mel, der bestaar disse Prøver, er godt.

ORM I MØBLER. For nylig vilde jeg polere mit Sofabord med Terpentinolje, skriver en Husmoder i et Tidsskrift. I Bordpladen var der allerede flere Huller af Orm. Jeg hældte lidt Olje ud paa Pladen, og til min store Forbauselse kom der en hel Del hæslige graa Orm krybende op af Hullerne. Dagen efter saa jeg efter i nogle af Hullerne, hvoraf de ikke var komne op, og jeg mærkede da, at de var døde i deres Huller. Nu saa jeg efter paa alle mine Møbler, om der skulde vise sig Ormhuller i dem. Jeg hældte et Par Draaber Terpentin paa dem og tørrede naturligvis dygtig efter med en Klud.

Hjemmet og Familjekredsen.

GJØR HJEMMET HYGGELIGT. (2.) Et Værelse kan godt bruges baade til Dagligstue og Spiseværelse, men naar vi nu har blot et Værelse foruden Kjøkkenet. Hvad saa? Jeg er forberedt paa dette Spørgsmaal. Hvis Møblerne det indeholder ere for gode (for kostbare mener jeg) til dagligdagsBrug, da sælg dem og faa i Stedet nogle comfortable, solide Møbler, der kan taale at blive brugt, Lænestole, brede Sovesofaer, Feltstole og Fodstole, der ser indbydende ud for de trætte Lemmer. Hæng Fugleburet med en Sangfugl i det ene Vindue, og sæt nogle Blomster i det andet. Find en Plads for din Sykurv, et lille Bord for din Mands Blade og Yndlings-Bøger, og bliv saa ikke i Kjøkkenet efter endt Arbejde. Lad den lille faa en Kurv til sit Legetøj, og det vil ikke tage lang Tid at vænne ham til t selv at samle det op deri, naar han er træt af at lege. Er der ældre Børn, da lær dem at Dagligstuen er nok for Brug, men ikke for Misbrug, og naar de har vasket og pyntet sig lad dem da være velkomne der. Lad din Mand og dine Børn finde Dig net paaklædt og med et venligt Ansigt, saa vil de ikke bryde sig om at tilbringe Aftenen uden for Hjemmet. Det kan maaske synes vanskeligt; men det er ikke saa haardt, som at se Børnene løbe væk fra Hjemmet, fordi det er saa kjedeligt der og Mor er vranten. Du maa huske paa, at din Mand er den samme, som han var, inden I blev gifte. Tror Du han vilde kommet ofte for at besøge Dig dengang, om Du havde modtaget ham i Kjøkkenet med uredt Haar og skidden Kjole? Men lad os vende tilbage til Børnene. Ikke ret længe siden hørte jeg en Kone, der har tre Børn, den yngste er nu 16 Aar, sige, at hun aldrig har talt i Vrede til dem eller banket nogen af dem i deres Liv. Hun sagde: "Medens de vare smaa, gjorde jeg alt hvad jeg kunde for at underholde og interessere dem hjemme, læste for dem, legte med dem, kort sagt gjorde alt hvad der stod i min Magt for at fornøje dem. Rigtignok blev mit Arbejde derved lidt forsømt og deres Støj gjorde mig undertiden næsten forstyrret; men de vare altid høflige mod mig og hverandre, og jeg havde den Tilfredshed at vide, at de ikke lærte noget Galt. Nu er mine Sønner agtede og afholdte Mænd, den ældste har en god Tillidspost, den yngste er endnu ikke færdig med Skolen. De har ingen Uvaner og foretrækker at tilbringe sine Aftener hjemme hos mig lyttende til en eller anden god og lærerig Bog, istedet for at søge Selskab uden for Huset. Min Datter er en elsket og agtet Kone. Jeg havde tænkt mig, at hun skulde blive Lærerinde, denne Plan forstyrrede hun ved at gifte sig; men om jeg havde havt Valget mellem alle mine Bekjendte, ved jeg ingen, jeg skulde have foretrukket som hendes Mand, frem for den hun har."

Mødre, hvad er vel lidt ekstra Arbejde og nogle Værelser holdt i Orden ved at udelukke Børnene, ved Siden af et Vidnesbyrd som dette. Hvor mange Mødre vilde ikke gjerne opgive hele sit Hus, ja hele sin Tid, imod at have Børnene tilbage, rene og uskyldige, som først var, da de begyndte at søge den Underholdning paa Gaden, som Moderen ej havde Tid til at sørge for. Hvor mange Smaa er ikke blevne sendte ud for at lege, fordi de ej maatte lave nogen Støj eller Uorden i Huset.

Nu tænker i vel at, jeg er kommen bort fra mit Thema; men er jeg? Er der vel noget, der kan bidrage mere til at gjøre Hjemmet hyggeligt, end velopdragne, flittige og lydige Børn, der er bedre fornøjede i Hjemmet hos Forældre og Søskende om Aftenen, end de er paa Gaden og mange andre Pladser, ligesaa godt ikke omtalt?

UNGDOMMENS LÆSNING.

TIL DE UNGE PIGER. Kjære unge Piger! tænker I nogensinde over, hvormeget de smaa Høflighedsbeviser og Tjenester, i Hverdagslivet hjemme, hjælper til Lykken i den kjære Familjekreds, eller hvor stor Indflydelse det har ved at vænne Eder til god Opførsel og sand Høflighed, saavel ude iblandt Fremmede som i Hjemmet? Hvis Du er ligegyldig lige over for Dine Slægtningers Ønskea, modtagende deres Tjenester og Opofrelser uden nogen Ytring af Taknemlighed, tænkende mere paa Dig selv, end paa deres Følelser, der er omkring Dig, da kan Du aldrig blive en virkelig Dame (true lady) uden for Hjemmet. Du kan nok vise Dig i Besiddelse af en hvis ydre Dannelse; men den vil blot være en daarlig Efterligning af den virkelige Artikel; thi den sande Høflighed og Dannelse maa komme fra et godt, uegennyttigt og menneskekjærligt Hjerte.

Du er maaske ikke vidende om, at Din Karakter ofte bedømmes efter Din Opførsel imod de Alderstegne, mod Dine Forældre, mod Dine Søskende. Du vilde skamme Dig ved at modtage en Tjeneste af en Fremmed eller Bekjendt, uden at sige et venligt "Tak" derfor. Heller ikke vilde Du glemme at sige "Om Forladelse" for et Uheld eller en Misforstaaelse. Og dog, hvem iblandt alle Dine Bekjendte er mere værdig til disse smaa Opmærksomheder, end Dine gode, kjærlige Forældre, som saa opofrende har sørget for Dig?

Hvor mange Hjem er der ikke, hvor Faderen kommer træt og udmattet hjem om Aftenen og, medens maaske de mindste ville modtage ham med støjende Kjærtegn, har de Ældre knapt et Ord at sige ham. Jeg kan ikke tænke mig, at det er af Mangel paa Kjærlighed til ham; men de er tankeløse, ligegyldige og tænker over, hvor det vilde opmuntre hans Hjerte at blive hilset med kjærlige Ord og Smil. — Oh, skammer Eder ikke, ved at lade Eders naturlige Kjærlighed til Forældre og Søskende komme til Syne i Handlinger, kjærlige Ord og Kjærtegn. Det er blot en kort Tid, I kan være sammen. De ældre Børn forlade snart Hjemmet for andre Scener, andre Beskjæftigelser og andre Hjem. Eller Dødens Skygge falder over Hjemmet, og Synet af den tomme Plads vækker en Længsel efter Berørelsen af en Haand, der er borte og Lyden af en Stemme, der er stille for bestandig.

Kjære unge Piger, jeg taler saa ligefrem til Eder, fordi jeg, ved at se tilbage paa min egen Ungdom, kan se, hvormeget mere jeg kunde have gjort for mine Kjæres Hygge og Trøst. Hvormange Byrder jeg kunde have delt, hvormange Arbejder lettet og hvormange opmuntrende Ord talt. Mine modnere Aars Erfaringer viser mig det saa tydelig; men, desværre, nu er det kjære gamle Hjem tomt og øde. Ingen øm Fader vil byde mig velkommen der igjen, ingen taalmodig, kjærlig Moder møde mig med et Kys; de kjære Brødre, hvis Sange og livlige glade Væsen opmuntrede vores daglige Liv, skal jeg ej se mere her paa Jorden; de synger nu andre Sange i det Høje. Ville I da ikke, medens I endnu har Eders Kjære omkring Eder og kan gjøre noget for dem, altid være rede med et kjærligt Ord, et lyst Smil og en hjælpende Haand? Lad hver en kappes om at bringe Solskin og Lykke ind i Familjekredsen. Naar Fader kommer hjem, varm og træt fra sit Arbejde i Marken, Kontoret eller Værkstedet, da mød ham med et Smil og et Kys; lad ham se, at Du paaskjønner hans Arbejde for Dig, og at dit Hjerte er fuldt af Kjærlighed for ham. Du skal se, hvor det vil styrke hans trætte Legeme og Hjerne og hans Øjne ville straale med ny Glans, naar han ser de lyse, venlige Ansigter om sig. Og Moder! der er saa mange Maader, hvorpaa Du kan lette hendes Byrder, naar Du først faar Øjnene op derfor, og det vil forundre Dig, hvormeget lettere Du selv vil blive om Hjertet, ved at se hendes kjære Ansigt opklares Dag for Dag, efter som Du mere og mere deler hendes Byrder og Ansvar.

Dersom der er smaa Søskende i dit Hjem, da maa Du ikke tænke, at de ingen Rettigheder har, fordi de er smaa. Driv dem ikke ud af de hyggeligste Kroge og de bedste Stole, som om deres Følelser ikke var værd at bryde sig om. Slige Smaating vil ofte saare deres Hjerte mere, end Du tænker. Husk altid paa, at dine Ord og din Opførsel vil afspejle sig i deres Levnet. Hvis de store Søskende er uslebne og uhøflige mod Forældrene, da kan man være saa temmelig vis paa, at de mindre vil følge deres Eksempel. Du kan hjælpe til at skabe en Følelse af Hygge, Kjærlighed og sand Dannelse i Hjemmet, der vil have Indflydelse selv paa de mest uopdragne; eller Du kan gjøre det til et Sted hvor Ufred, Uorden, Kjævleri og alskens Ufred har hjemme. Hvilket skal det nu blive? (Hhld.)

Den store Smertestiller
mod
Gigt,
Trækninger i Ansigtet og i Lemmerne, Frostknuder, Mareridt og Hoftesmærter.
Rygsmærter,
Forstuvninger, stiv Hals, friske Saar, Saarxe Steder og Kvæstelser.
Tandpine,
Hovedpine, Brandsaar, Ledsmærter, Drepine, sprukne Hænder
og alle Smærter der kræver udvortes Midler.

Landmænd og Kvægavlere
finder i St. Jakobs Oljen et uovertræffeligt Middel mod Sygdom hos Kvæget.
En Flaske St. Jakobs Olje koster 50 Cents 5 Flasker for $2.00. Faas i ethvert Apothek.
For $5. sendes 12 Flasker frit til alle Dele af de For. Stater. Adresse:
The Charles A. Voger Co.,
Baltimore, Maryland.

Dansk-Norsk
Boghandel.
J. T. Relling & Co.,
369 Milwaukee Avenue,
Chicago, Jll.,
anbefaler sit betydelige Lager af danske, norske og svenske Bøger i alle Literaturens Grene. — Katalog sendes frit paa Forlangende. Det største Udvalg i Amerika af Bøger, passende for Bibliotheker og Læseforeninger.
J Partier høj Rabet.
J. T. Relling & Co.,
369 Milwaukee Ave., Chicago, Jll.

DR CLARKE
Intet Salær forend Bedring! | Etableret 1851. CHICAGO, ILL. | 186 Syd Clark St.

Den gamle, paalidelige
Læge og Chirurg,
behandler fremdeles med største
Dygtighed og Held
ALLE PRIVATE NERVÖSE OG CHRONISKE SYGDOMME, UNGE OG MIDDELALDRENDE MÆND
samt alle Personer, som ved deres egen Bedrift af **Ubefindighed** og **Svaghed**—paa hvilketsomhelst Tidspunkt af deres Liv—have paaført sig selv et hemmeligt Onde, som Følge af Overtrædelse af Naturens Love, skulde strax raadspørge den berømte Dr. Clarke. **Erindrer! Nervøse Sygdomme** (med eller uden Drømme) eller **Svækkelse** og **Tab** af **Nervekraft** behandles efter nye Methoder med aldrig svigtende Held. **Gamle Mænd**, som lide af Svagheder, ville finde en hurtig Hjelp og Lindring samt i mange Tilfælder en fuldstændig Helbredelse. ☞ Det gjør intet til Sagen, hvad De forhen har brugt eller hvem, der uden Held har behandlet Dem.
☞ De **frygtelige Gifter** af **Syfilis** tilligemed alt **usundt Blod** og **Hudsygdomme** helbredes fuldstændig uden Kviksølv. **Husk paa, at en farlig Sygdom**, hvis den bliver forsømt eller urigtig behandlet, **fordærver** de nuværende og kommende Slægter.
☞ **Alle unaturlige** Udtømmelser helbredes hurtigt uden at hindre den Syges Forretninger. Ingen Experimenter. **Begge Kjøn konsulteres samvittighedsfuldt. Alder og Erfaring er af Vigtighed i disse Tilfælder. En skreven Garanti for Helbredelse gives ved ethvert Tilfælde, som behandles.**
☞ **Syge**, der lide af **chroniske Sygdomme**, bør uforbeholdent skrive og fortælle **Symptomerne** af deres **Tilstand**. Sygdomstilfælder helbredes, som Andre ikke have kunnet kurere.
☞ Send 4 Cts. i Frimærker for **et berømt Værk** over **chroniske, nervøse** og **delikate Sygdomme**. De faar i det norsk-danske Sprog en **udtømmende Symptomologi** (Forklaring over Sygdomstegn), hvorved **De selv** kan komme efter **Deres Sygdomstilfælde**. Konsultationer, personlig eller skriftlig, **fri**. Konsulter den gamle Doktor. Tusinder ere blevne helbredede. **Private Kontorer og Modtagelsesværelser.** ☞ Alle, som agte at indgaa i Ægteskab, skulle skrive efter Dr. Clarkes berømte Veileder for Damer og Herrer, Pris for en enkelt 15 Cts., begge 25 Cts. i Frimærker. Raadfør Dem med **Dr. Clarke**, forend De henvender Dem til nogen Anden. Et venligt Brev eller Besøg kan befri Dem for fremtidige Lidelser og Skam, samt formere Deres Livs gyldne Aar. Medicinen sendes hvorsomhelst og med betryggende Sikkerhed. Kontortid fra Kl 8 til 8; Søndag fra Kl. 9 til 12.
☞ Skandinavisk tales. Breve adresseres
F. D. CLARKE, M. D.,
186 So. Clark Street, Chicago, Ill.

Dr. A. J. Sanders,
Grand Island, Nebraska.
Kontor i Fonner's Block, 3. Gade.
Behandler kroniske og indviklede Sygdomme. Specialist i Strube- og Lungesygdomme samt i Katarrh.
25 Aars Erfaring.

Det skandinaviske Publikum
— anbefales —
X. Piaseris
Likörforretning
i St. Paul, Nebr.
Et godt Udvalg af fine Vine, Likør og Forfriskninger paa Lager. Denne Salöon findes ved Siden af John Knotts gamle Plads, skraas overfor Bennets Store.
C. A. Wilson, som er velbekjendt iblandt Skandinaverne her paa Egnen, har taget Pladsen bag the bar, og skal det være hans største Glæde at hilse paa gamle Venner og Bekjendte.

Nordtydske Lloyd.
Denne Linies berømte Skibe løbe direkte mellem
Batimore og Bremen,
og befordrer Passagerer til overordentlige lave Priser fra
Gøteborg, Malmø, Stockholm, Kristiania, Kristianssand, Bergen, Stavanger, Drontheim,

Til St. Paul, Neb.		**kun**	**$50.75**
Til Omaha,	„	**kun**	**47.20**
Til Blair,	„	**kun**	**47.50**

Kjøbenhavn og Esbjerg: **$3.00** lavere.
"Sikkerhed og Bekvemmelighed"
er Kompagniets Valgsprog.
Nordtydske Lloyds Skibe har i et Tidsrum af 30 Aar ført mere end
—1,885,513 Passagerer—
trygt og sikkert over Atlanterhavet.
Nærmere Underretning meddeles af:
A. Schumacher & Co., General-Agenter, No. 5 So. Gay Str., Baltimore, Md.
J. Wm. Eschenburg, Gen'l Agent Chicago, Jll.
Vore Agenter paa Landet.

SAMFUNDET.
Illustreret Maanedsskrift
— for —
Skandinavisk Literatur,
Familie- og Foreningsliv,
udkommer hver Maaned i stort 3-spaltet Format, 48 til 64 Sider Læsning og fra 4 til 16 Sider Avertissementer for den billige Pris af
$2.00 Aaret. **$1.00 Halvaaret.**
25 Cts. for enkelte Numre. **Til Europa $2.50 Aaret.**
Udenbyes Ordres kan indsendes i Post- eller Expreß-Ordrer eller rekommanderede Breve. Alle Ordrer betalbare til **H. Madson, Cashier, 259—263 E. Randolph St., Chicago, Ill.**
☞ **Pröveexemplarer** sendes ved Modtagelsen af 25 Cents kontant eller i Frimærker.
Gode Agenter, udenbyes og indenbyes, ønskes. God Kommission gives.

ATLANTIC HOTEL.
Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depoter,
607, 609, 611 South 10. Street.
Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede største Danske Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem
for $1.00 til $1.50 for Kost og Logis pr. Dag.
Hans Theilgaard, (Tidl. Ejer af Hotel Danmark i Chicago) Omaha Nebr.
☞ Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle ☜
☞ Bekvemmeligheder for Familier. ☜
Saloon & Billard.

Maskinernes Tidsalder!
Dannebr. Maskine- & Vognudsalg
— anbefaler sit Udvalg af —
Plouge, Harver, Check Rowers, Corn Planters, Horiver, Bindegarn
Champion Seeders,
(Til at sætte paa Vognen.)
Slaa- og Høstemaskiner fra den verdensberømte „Buckeye"-Fabrik
Farmvogne samt aabne og lukkede Fjedervogne
☞ Lageret er velvalgt og fuldstændigt, og da min Tid nu udelukkende anvendes paa denne Forretning, er jeg istand til paa kort Varsel at tilfredsstille ethvert Krav.
Wm. H. Sørensen.

Dampskibsbilletter
OG JERNBANEBILLETTER
— Sælges paa Henstand eller for kontant Betaling. —
Grundejendom sælges og byttes
Et rigt Udvalg af opdyrkede Farme i den frugtbare Loup-Dal haves til Salg. Penge udlaanes i Farme mod 7½ pCt Rente betalbar aarligt, og uden nogen anden Udgift end „Recording of Mortgage" og „Abstract".
Henry Malmgren, *St. Paul, Neb.*

Uffe Hjælms og Palle Löves Bedrifter.
Af Henrik Scharling.

Denne historiske Roman af en af vore dygtigste Forfattere hører til Skjønliteraturens bedste Frembringelser. Den skildrer Forhold og Begivenheder i Tiden før, under og efter Krigsaarene 1848 til 1850, og er særdeles livligt skreven. Et Hovedpunkt i Fortællingen danner det berømte Fredericia-Slag, og blandt de omhandlede Personer træffer vi saa velkjendte Navne som Generalerne Olaf Rye, Schleppegrell, Hans Helgesen o. fl. Den er derfor af mere end almindelig Interesse for enhver Skandinav, idet den giver Læseren Indblik i mange Enkeltheder fra hint betydningsfulde Tidsrum, og er meget belærende paa samme Tid, som den er interessant og spændende.
Bogen bestaar af tre Afsnit og tæller 576 Sider.
Den leveres heftet i kulørt Omslag for $1.25, og smukt indbunden for $1.50, portofrit tilsendt.
C. Rasmussens Boghandel
235 Fifth Ave. S.,
Minneapolis, Minn.

LUCAS PRIVATE DISPENSARY.
68 RANDOLPH ST., CHICAGO, ILL.
Bestyreren er Graduent med bedste Karakter fra Rush og Bennett Medical Colleges i Chicago og har i 20 Aar udelukkende befattet sig med Behandling og Helbredelse af
private, nervøse og kroniske Sygdomme.
Tusinder unge Mænd og Kvinder frelst fra en tidlig Grav har gjenvundet sin Livskraft og opnaaet den Glæde at blive Forældre.
Tab af Manddom, Nervesvækkelse, udtømt Livskraft, forvirrede Begreber, Afsky for Selskab, tabt Energi, Tab i Vægt, Narebrok og Uformuenhed — alt er Følger af ungdommelig Letsindighed og Udsteielser. Muligens er De i første Stadium, men husk paa, at De hurtigt nærmer Dem det sidste. Lad ikke falsk Stolthed eller Beskedenhed hindre Dem i at give Agt paa Deres Sygdom. Mangen begavet ung Mand har ladet sin Sygdom faa frit Løb, indtil Angsten har berøvet ham Forstanden og Livet. Husk: Opsættelse er farlig.
Smitsomme Sygdomme, saasom Syphilis med Bylder i Hals, Næse, Ben og Tab af Haar, Tryppert, Sammendragning, alt [illegible] ved uren Omgang.
Vi ikke alene give øieblikkelig Lindring, men [illegible] $500 for [illegible] Alle Behandlinger og Breve absolut hemmelige. Medicinen pakkes saaledes, at det ikke vækker Opsigt og sendes pr. Expreß, naar fuld Beskrivelse af Sygdommen gives; dog foretrækkes et personligt Besøg i ethvert Tilfælde. Konsultation fri. Send Frimærke for Spørgsmaalsliste.
Frit! „Livets Hemmeligheder."
En privat Raadgiver for dem som agte at indgaa i Ægteskab, og for Mænd som lider af private, nervøse eller kroniske Sygdomme, sendes frit pr. Expreß ved Modtagelsen af 10 Cents.
DR. L. R. WILLIAMS, Med. Supt., 68 RANDOLPH ST., CHICAGO.